



## El papel liberador de la mujer en *Arráncame la vida* de Ángeles Mastretta y *La muerte de Artemio Cruz* de Carlos Fuentes

Irma Navabi<sup>1</sup>

Universidad de Teherán, Teherán, Irán.

(Received: 03 June 2019; Accepted: 28 September 2019)

### Resumen

Las novelas *Arráncame la vida* (1986), de Ángeles Mastretta, y *La muerte de Artemio Cruz* (1962), de Carlos Fuentes, narran como fondo social las consecuencias de la Revolución Mexicana de 1910, que se prolonga por muchos años y que fue un campo fértil para que los novelistas más destacados de México situaran o sitúen el escenario de sus narrativas. Los dos autores denuncian robos, engaños, calumnias, corrupciones, hipocresías y más.

En estas dos obras a tratar, los escritores colocan a sus protagonistas anclados en la época revolucionaria, y hacen ver a los lectores que estos personajes, uno femenino y el otro masculino, en concreto, son justamente el fruto de una época, el fruto de un período zarandeado por luchas internas, en un país en el que cada generación tiene que anular a los antiguos poseedores y sustituirlos por nuevos amos, tan rapaces y ambiciosos como los anteriores.

Sin embargo, el tema que se va a tratar en este artículo es el tema de la mujer en las dos obras, una la de *Arráncame la vida* que asume una posición liberadora de la mujer oprimida que logra tener control de su destino y la de *La muerte de Artemio Cruz*, que cumple la función simbólica que le está reservada como la heredera de un orden socio-cultural barroco. Mujeres que de diferente manera dado a sus circunstancias luchan sobre la hegemonía de sus esposos.

**Palabras clave:** Revolución Mexicana, zarandeo, posición liberadora, mujer oprimida, barroco, hegemonía.

---

<sup>1</sup> irmanavabi@ut.ac.ir

## Introducción

*Arráncame la vida* (1986) y *La muerte de Artemio Cruz* (1962). En estas dos obras se narran como fondo social las consecuencias de la Revolución Mexicana de 1910<sup>1</sup>, que se prolonga por muchos años y que fue un campo fértil para que los novelistas más destacados de México situaran o sitúen el escenario de sus narrativas. Los dos autores denuncian robos, engaños, calumnias, corrupciones, hipocresías y más.

En estas dos obras a tratar los escritores colocan a sus protagonistas anclados en la época revolucionaria, y hacen ver a los lectores que estos personajes, uno femenino y el otro masculino, en concreto, son justamente el fruto de una época, el fruto de un período zarandeado por luchas internas, en un país en el que cada generación tiene que anular a los antiguos poseedores y sustituirlos por nuevos amos, tan rapaces y ambiciosos como los anteriores.

Sin embargo, el tema que se va a tratar en este artículo es el tema de la mujer en las dos obras, una la de “Arráncame la vida” que asume una posición liberadora de la mujer oprimida que logra tener control de su destino y la de *La muerte de Artemio Cruz* que cumple la función simbólica que le está reservada como la heredera de un orden socio-cultural barroco y que, sin embargo, también se revela. Mujeres que de diferente manera dado a sus circunstancias luchan sobre la hegemonía de sus esposos.

### El gobierno mexicano y la mujer durante la revolución mexicana

Estas dos obras literarias publicadas con 24 años de diferencia muestran, sin embargo, los acontecimientos que se estaban registrando en la nación según aparece

---

<sup>1</sup> Revolución Mexicana. Conflicto armado que tuvo lugar en México. Se inició el 20 de noviembre de 1910 y que algunas fuentes sitúan hasta el año de 1917, con la proclamación de la Constitución mexicana, otras en 1920 con la presidencia de Adolfo de la Huerta o 1924 con la de Plutarco Elías Calles. Incluso hay algunas que aseguran que el proceso se extendió hasta los años 1940. Históricamente, fue el acontecimiento político y social más importante del siglo XX en México.

en *Las mujeres en la Revolución Mexicana 1884-1920* (1992)<sup>1</sup>. Vemos que en 1915 por instrucciones de Venustiano Carranza el general Salvador Alvarado, gobernador de Yucatán, encontrándose en un ambiente progresista, se dedicó a la tarea de reformar la política, la economía y la sociedad y entre todas las labores que llevó a cabo a la que le dio fuerte impulso fue a la liberación de la mujer en la comunidad.

Todas las actividades a favor del feminismo promovidas por el gobernador permitieron la organización de agrupaciones de mujeres en varias localidades del estado. Asimismo, dio empleo a las mujeres en la administración pública, mejoró las condiciones laborales de las trabajadoras domésticas, disponiendo que dicho servicio fuera remunerado; destinó grandes cantidades de dinero a la educación vocacional femenina; legisló sobre relaciones familiares; incluyó el divorcio absoluto, y el 14 de mayo de ese mismo año reformó el artículo 597 del Código Civil del estado, para conceder a las mujeres solteras los mismos derechos que tenían los hombres para abandonar la casa paterna al cumplir los veintiún años, si así lo deseaban. A partir de entonces, apoyó los movimientos feministas y permitió que en éstos se discutieran su condición social y política.

A raíz de lo anterior, convocó al Primer Congreso Feminista, celebrado en el Teatro Peón Contreras de la ciudad de Mérida entre los días 13 y 16 de enero de 1916. (54)

### **La mujer toma conciencia de su situación**

Sin embargo, esto no quiere decir que la mujer mexicana venga gozando de todos sus derechos desde entonces, sino al contrario, nos dice que lleva más de un siglo luchando por estos. Y no fue sino hasta el 3 de julio de 1955, según “La historia del voto femenino en México”, en Virgen, Lucy (2013), que la mujer

---

<sup>1</sup> Las mujeres en la Revolución Mexicana, obra producida por el Instituto Nacional de Estudios Históricos de la Revolución Mexicana, de la Secretaría de Gobernación, y el Instituto de investigaciones Legislativas de la H. Cámara de Diputados, con motivo de la celebración del Encuentro Nacional de Mujeres Legisladoras

mexicana ejerció por primera vez su derecho de voto bajo la presidencia de Adolfo Ruiz Cortines<sup>1</sup>.

Por lo tanto, lo que vamos a tratar en *Arráncame la vida* y *La muerte de Artemio Cruz* no es exactamente sobre el papel subordinado de la mujer, y no insisten en presentar la imagen patriarcal del hombre/dominante versus la mujer/pasiva sino como la mujer empieza a ser ella misma. Es decir, la mujer toma conciencia de su posición de oprimida dentro de la sociedad patriarcal y al asumir esta opresión se da cuenta de que sólo tiene una lucha que librar: la suya.

#### **Breve resumen de *Arráncame la vida***

Ahora daré un pequeño resumen de *Arráncame la vida*. La protagonista se llama Catalina y se casa con un hombre que se llama Andrés Ascencio. Él tenía más de treinta años y ella menos de quince. Andrés se había convertido en un general por todas sus astucias, pero no porque hubiera heredado el título. Por otra parte, Catalina era hija de campesinos quienes habían llegado a Puebla en busca de mejores condiciones de vida y era una de los seis hijos de la familia. Terminó la primaria y ya no fue a la escuela, porque:

casi ninguna mujer iba a la escuela después de la primaria, pero yo fui unos años más porque las monjas salesianas me dieron una beca en su colegio clandestino. Estaba prohibido que enseñaran, así que ni título ni nada tuve. (Mastretta, 1994: 5)

Andrés y Catalina se casan, pero primero Andrés se la lleva y después se casa con ella. Ni a ella ni al padre de Catalina le pide consentimiento porque él hacía lo que quería y no contaba lo que otros, ni la que iba a ser su esposa dijera. Por ejemplo, cuando el juez que los iba a casar le pregunta a Andrés:

---

<sup>1</sup> Veracruz, 1890-197. Político mexicano, presidente de la República entre 1952 y 1958. Su mandato significó un giro progresista frente a la orientación más

---

—General Andrés Ascencio, ¿acepta usted por esposa a la señorita Catalina Guzmán?  
 —Sí —dijo Andrés. La acepto, prometo las deferencias que el fuerte debe al débil y todas esas cosas, así que puedes ahorrarte la lectura. (Mastretta, 1994: 7)

Es Puebla el espacio donde sucede la mayor parte de la historia y donde el general Andrés escala posiciones hasta alcanzar a ser gobernador de Puebla, que es donde se desarrolla la historia y más tarde se van a la ciudad de México. En este ámbito creado por la escritora desfila la clase alta de la sociedad mexicana con sus costumbres y, sobretodo, la clase política que se une y se traiciona para escalar posiciones y ganar poder.

Andrés Ascencio tenía mujeres e hijos por todas partes y apenas se había casado con Catalina le trajo a dos que tuvo con Celina, su primera mujer que era una campesina y cuatro más tarde que tuvo con una novicia. Catalina tuvo dos hijos de Andrés así que en total la familia era de 7 hijos porque la hija mayor de Andrés un día se fue y no regresó.

Con el tiempo Catalina no sólo se dedicaba a realizar diversas acciones en Puebla, sino que también Andrés la envía a México para que lo tenga al tanto de todo lo que sucede por allá.

Catalina es una joven que aprende a vivir sola la mayor parte de las veces ya que Andrés siempre está fuera de casa. Se la pasaba esperándolo y en una ocasión dice:

Al principio no sabía de él, no sabía de nadie. Andrés me tenía guardada como un juguete con el que platicaba de tonterías... y hacía feliz con rascarle la espalda y llevar al zócalo los domingos. (Mastretta, 1994: 13)

Durante un tiempo toma clases de cocina para no aburrirse, pero decide dejarlas porque no le gustaba cocinar, aunque con el tiempo se convierte en una buenísima cocinera y organizadora porque siempre tenían reuniones y eventos políticos. Aprende a conducir a escondidas de Andrés. Siempre estaba sola y un día

---

conservadora de sus dos inmediatos predecesores en el cargo. Se impulsó la educación y la sanidad pública y se concedió el derecho a voto a las mujeres.

caminando por las calles de la ciudad de México entró al Palacio de Bellas Artes y allí conoce al que será el amor de su vida Carlos Vives, director de orquesta que acababa de regresar de Londres y él y Andrés se conocían desde hacía mucho tiempo. Catalina y Carlos se enamoran y ella a partir de entonces no fue la misma. Ella misma lo confiesa cuando dice:

Me volví infiel mucho antes de tocar a Carlos Vives. No tenía lugar para nada que no fuera él. Nunca quise así a Andrés, nunca pasé las horas tratando de recordar el exacto tamaño de sus manos ni deseando con todo el cuerpo siquiera verlo aparecer. Me daba vergüenza estar así por un hombre, ser tan infeliz y volverme dichosa sin que dependiera para nada de mí. ... Nunca hice con tanta libertad todo lo que quise hacer como en esos días, y nunca sentí con tanta fuerza que todo lo que hacía era inútil, tonto y no deseado. Porque de todo lo que tuve y quise lo único que hubiera querido era a Carlos Vives a media tarde. (Mastretta, 1994: 60)

Pero no le duró mucho el gusto a Catalina porque Andrés se dio cuenta y lo mandó matar. Catalina sufre mucho y continuó viviendo con Andrés, pero ya nunca fue lo mismo. Lo odiaba tanto que un día cuando Andrés estaba dormido: se despidió de él bajito y fingiendo que sacaba un puñal de su cinto se lo enterró.

Al final cuando muere Andrés ella no siente nada por él, pero recuerda que cuando mataron a Carlos no pudo llorar todo lo que quiso y ahora que Andrés estaba muerto lloró incansablemente por Carlos lo que no pudo llorar entonces. Y al final dice:

Estaba sola, nadie me mandaba. Cuántas cosas haría, pensé bajo la lluvia a carcajadas... Sentada en el suelo, jugando con la tierra húmeda que rodeaba la tumba de Andrés. Divertida con mi futuro, casi feliz. (Mastretta, 1994: 115)

### **Breve resumen de *La muerte de Artemio Cruz***

En la muerte de Artemio Cruz, el personaje principal es un hombre que está agonizando y que nos cuenta diferentes etapas de su vida, sus amores y desamores, su participación en la Revolución Mexicana, la lucha por unos ideales que después

abandonó, el cómo consiguió ascender de clase social hasta lo más alto, el trato con su familia, sus momentos más nobles, pero también los más miserables... Nos muestra, en definitiva, su más exacto yo, sin pudores, en un contexto histórico bien definido que será el factor determinante más importante de su vida: el México de la primera mitad del siglo XX.

La historia de Artemio Cruz y Catalina también se desarrolla en Puebla. Un día llega Artemio Cruz a la ciudad con una historia inventada de que había conocido a Gonzalo Bernal, el hijo de Guamaliel Bernal y el hermano de Catalina en sus últimos días de vida antes de ser fusilado, pero antes de visitar a la familia Bernal, anduvo indagando por la ciudad sobre esta familia y cuando tuvo toda la información necesaria se presentó ante el patriarca Guamaliel Bernal. Éste quedó encantado con él y decidió casar a su hija Catalina con Artemio como una transacción comercial para asegurar la continuidad de la familia y los bienes que dejaría.

Artemio Cruz era un hombre guapo con piel de oliva, de ojos verdes y unos labios gruesos y sinuosos que produjeron en Catalina algo que no había sentido antes y que retó con su mirada. Sin embargo, el pasaje que describe su primer encuentro en el patio de su casa forjará una lucha de opuestos que ella transmitirá para siempre con palabras, pero que estarán muy lejos de la realidad. Y todo comienza cuando por: *Debajo de la mesa, él alargó el pie hasta tocar la punta de la zapatilla femenina. “La muchacha bajó los párpados y miró de reojo al padre; retiró el pie.”* Más tarde *“Él volvió a buscar el pie de la muchacha. Esta vez, ella no lo retiró del contacto. Levantó la copa y miró al desconocido sin sonrojarse.* (Fuentes, 1970: 20-21). Lo cual provocó en Catalina un sentimiento desconocido e indomable.

Catalina se casa con Artemio Cruz. Tienen dos hijos: Lorenzo y Teresa. Lorenzo decide ir a luchar a la guerra civil española y muere en ella. Catalina es el símbolo de la estructura colonial. Siempre sintió vergüenza y humillación por haber sucumbido al amor y ese cuerpo feroz de Artemio Cruz en el patio de su casa. Y para vengarse de él por el ultraje imputado a su familia somete a su marido con su

belleza, todas las noches, a un amor ardiente y sin pudor para después, en las mañanas siguientes despreciarle con su “frialdad y lejanía.” Y le dice:

No te lo diré. Me vences de noche. Te venzo de día. No te lo diré. Que nunca creí lo que nos contaste. Que mi padre sabía esconder su humillación detrás de su señorío. Ese hombre cortés, pero yo puedo vengarlo en secreto y a lo largo de toda la vida. (Fuentes, 1970: 102)

Artemio Cruz tuvo muchas mujeres en su vida y hasta fue amante de Laura, la amiga de Catalina, pero a nadie quería tanto como a Catalina y ahora que estaba muriéndose dice que la recordará siempre, aparentemente como un ideal conquistado, pero que se mantuvo siempre inalcanzable. Siempre en silencio, siempre con un rictus de desprecio disimulado. Artemio adivina y el mismo enuncia mentalmente, la verdad fatal que su esposa nunca dirá con palabras.

Al final, en su lecho de muerte casi alucinando siente que Catalina se le acerca y le pregunta que si se le ofrece algo. Y él no puede contestarle a causa del dolor tan fuerte que está padeciendo, y que quiere alejarlo con la voluntad del sueño y del reposo, mientras Catalina no puede evitar ese gesto, esa mano que quiere tocarlo, pero que retirará, temerosa de que él se la vaya a rechazar y sin embargo se la acerca a la frente temblando.

Artemio Cruz está delirando y no sabe si Catalina lo está acariciando o él se imagina que lo está haciendo. Y algo en su interior le dice:

Acariciará tu frente y tú no te darás cuenta, perdido en la concentración aguda del dolor, no te darás cuenta de que por primera vez en muchas décadas Catalina acerca su mano a tu frente, ... aparta los mechones canosos, empapados de sudor, que la cubren y vuelve a acariciarla, con un temor agradecido, al cabo, de que la ternura lo venza, con una ternura avergonzada de sí misma, con una vergüenza que parece ser aplacada por la certeza de que tú no te das cuenta de que ella te acaricia. (Fuentes, 1970: 45)

### **Conclusión**

En conclusión, en estas dos obras son producciones literarias de los diversos procesos políticos y sociales que sucedieron durante la revolución mexicana. Las dos suceden en la ciudad de Puebla y muestran a dos personajes masculinos de



origen muy humilde que durante el proceso de la Revolución Mexicana ascienden a puestos altísimos, gozan de inmenso poder, son temidos, tienen a todas las mujeres que ellos desean, pero los dos tienen como esposas a dos mujeres que están fuera de su tiempo.

Es importante mencionar, que estas dos obras están ubicadas en la historia y al mismo tiempo son mujeres que rompen con los cánones que la sociedad les ha impuesto. Son en realidad mujeres pioneras, como las que con toda seguridad existieron, pero, sobre todo, de las cuales nadie escribió y a las que nadie tomó en cuenta.

Cada una de las mujeres en el libro reacciona de una manera diferente a sus circunstancias. En las historias que leímos, las dos mujeres aprenden que no tienen que ser solamente mujeres enamoradas de su esposo, sino que tienen que ser atrevidas, beligerantes y, sobre todo, en control de su propia vida.

Concluyendo, es importante observar que estos dos escritores Carlos Fuentes y Ángeles Mastretta, en tiempos diferentes, en sus obras aciertan con la opinión de Adolfo Sánchez Vázquez cuando habla del humanismo en el pensamiento y enfoca en el arte, diciendo que se trata de construir una sociedad, que permita desplegar, no en una parte privilegiada, sino en toda la sociedad, la capacidad creadora de los hombres, y eliminar así las condiciones de explotación y opresión.

#### **BIBLIOGRAFIA CITADA**

- Fuentes, Carlos (1970). *La muerte de Artemio Cruz*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Mastretta, Ángeles (1994). *Arráncame la vida*. Madrid: Alfaguara.
- Mastretta, Ángeles (1990) *Mujeres de ojos grandes*. México: Cal y Arena.
- Rocha Islas, Martha Eva (1991). "Presencia de las Mujeres en la Revolución Mexicana: Soldaderas y Revolucionarias", en Memoria del Congreso Internacional sobre la Revolución Mexicana. Gobierno del Estado de San Luis Potosí: *Instituto Nacional de Estudios Históricos de la Revolución Mexicana de la Secretaría de Gobernación*. Del 1 al 5 de octubre de 1991, en el Teatro de la Paz, de la ciudad de San Luis Potosí, S.L.P. México, Tomo I, pp. 182-197.
- Sánchez Vázquez, F. Adolfo (1999). *Los trabajos y los días*: México: UNAM.
- Virgen, Lucy (2013). "La historia del voto femenino en México. Investigación" <http://ciudadania-express.com/2008/10/17/la-historia-del-voto-femenino-e...>



## THE ROLE OF FREEDOM THAT WOMEN PLAY IN THE WORKS OF “TEAR THIS HEART OUT” OF ANGELES MASTRETTA AND “THE DEATH OF ARTEMIO CRUZ” OF CARLOS FUENTES

**Irma Navabi<sup>1</sup>**

University of Tehran, Tehran, Iran.

“Tear this heart out” (1986) and “The death of Artemio Cruz” (1962). The narrative of these two works have as a background the social events that happened during the Mexican Revolution in 1910, which lasted many years and that in fact, was used as the stage and theme of many famous Mexican writers in their narratives.

The two writers denounce robbery, cheatings, lies, back stabbings, corruption, hypocrisy and more. Also, both writers portrayed their main characters to the readers, one of a man and the other of a woman, as people anchored in the period of the Mexican Revolution. In other words, both are shown to be the product of that period of time. The creation of time shaken by internal fights in a country in which, each generation had to eliminate or get rid of the old owners and to substitute them for new ones as ambitious and ruthless as the previous ones.

Never the less, the subject to discuss in this paper is the role that play the two women, the one in “*Tear this heart out*”, that is in a position of liberating the oppressed woman that achieves control of her live and destiny and of the woman of “*The death of Artemio Cruz*”, that complies with the symbolic function that is reserved for her as the successor of a social and cultural baroque mandate. In other words, both are women that in different ways, given their circumstances, fight over the hegemony of their husbands.

**Keywords:** Mexican Revolution, Shaken, Liberating Position, Oppressed Woman, Baroque, Hegemony.

---

<sup>1</sup> E-mail: irmanavabi@ut.ac.ir